

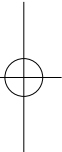


ALCATEL  
onetouch.  
*Pop3*<sup>(55)</sup>

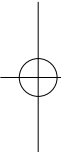
5054X

# Guida rapida all'uso

Grazie per l'acquisto di ALCATEL ONETOUCH 5054X. Il dispositivo offre un'esperienza di comunicazione mobile di elevata qualità.



Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del telefono cellulare, visitare il sito Web all'indirizzo [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com) e scaricare il manuale utente completo. Nel sito Web, è inoltre possibile consultare le domande frequenti (FAQ), eseguire l'aggiornamento del software e altro ancora.



ALCATEL  
onetouch.

Italiano - CJB35H0ALAF

1

## Indice

1	Il telefono.....	3
2	Inserimento testo .....	14
3	Chiamata .....	15
4	Rubrica.....	17
5	Messaggi.....	18
6	Email .....	19
7	Connessione .....	20
8	Rilevamento della posizione con i satelliti GPS.....	22
9	Backup dei dati .....	23
10	Ripristino dati di fabbrica .....	24
11	Applicazioni e Archivio interno.....	24
12	Servizi supplementari del telefono.....	25
	Precauzioni d'impiego .....	28
	Informazioni generali.....	36
	Garanzia .....	38
	Problemi e soluzioni .....	40



[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

Questo prodotto rispetta i limiti SAR nazionali applicabili di 2.0 W/kg. I valori SAR massimi sono riportati a pagina 33 di questo manuale.

Se si porta il prodotto indosso o lo si usa a contatto con il corpo, usare un accessorio omologato come una custodia o, in caso contrario, mantenere una distanza di 15 mm dal corpo per garantire la conformità ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze (RF). Si tenga presente che il prodotto potrebbe trasmettere anche se non è in corso una chiamata.



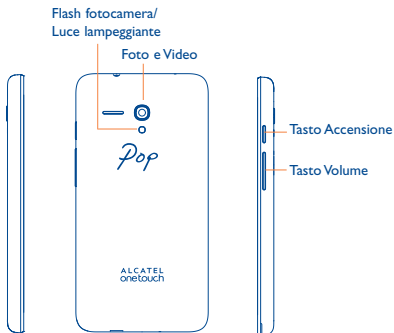
### PROTEGGI IL TUO UDITO

Per evitare potenziali danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per periodi di tempo prolungati. Fare attenzione quando si tiene il dispositivo vicino all'orecchio mentre è in uso l'altoparlante.

## Il telefono .....

### 1.1 Tasti e connettori





#### Tasto Indietro

- Toccare per ritornare alla schermata precedente oppure per chiudere una finestra di dialogo, il menu opzioni, il pannello delle notifiche, ecc.




#### Tasto Home

- Toccare per ritornare alla schermata Home mentre ci si trova all'interno di un'applicazione o di una schermata.
- Premere a lungo per visualizzare l'icona della ricerca in Google. Far scorrere il dito verso l'icona per aprire la ricerca in Google.



#### Tasto Menu

- Toccare per visualizzare le applicazioni utilizzate di recente.
- Toccare  per chiudere qualsiasi applicazione.
- Toccare l'icona a forma di spazzola nella parte inferiore dello schermo per chiudere tutte le applicazioni.

#### Tasto Accensione

- Pressione semplice: bloccare lo schermo/illuminare lo schermo
- Pressione prolungata: mostrare il menu a comparsa per selezionare Spegni/Riavvia/Modalità aereo.
- Premere e tenere premuto il tasto **Accensione** e il tasto **Aumento del volume** per eseguire il ripristino.
- Premere e tenere premuto il tasto **Accensione** e il tasto **Riduzione del volume** per acquisire uno screenshot.
- Tenere premuto il tasto di accensione per 8 secondi per spegnere oppure tenerlo premuto per 10 secondi per riavviare..

#### Tasti volume

- Per regolare il volume dell'auricolare o della cuffia nella modalità di chiamata.
- Per regolare il volume dei file multimediali nella modalità Musica/Video/Streaming.
- Per regolare il volume della suoneria nella modalità Generale.
- Per disattivare il volume della suoneria di una chiamata in arrivo.

## 1.2 Primi passi

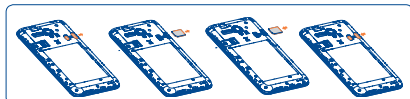
### 1.2.1 Configurazione

#### Rimozione e installazione del cover posteriore




#### Inserimento e rimozione della scheda SIM

Per utilizzare il telefono bisogna inserire la scheda SIM.



Posizionare la scheda SIM con il chip rivolto verso il basso e farla scivolare nel relativo alloggiamento. Assicurarsi che sia ben inserita. Per toglierla, premere su di essa ed estrarla.

 Il telefono supporta solo schede micro-SIM. Non tentare di inserire altri tipi di SIM, come schede mini e nano, che potrebbero danneggiare il telefono.

#### Inserimento della microSD



Posizionare la scheda microSD con il chip rivolto verso il basso e farla scivolare nel relativo alloggiamento. Assicurarsi che sia ben inserita. Per toglierla, premere su di essa ed estrarla.

#### Carica della batteria



Per caricare la batteria, collegare il caricabatterie al telefono e a una presa di rete. È inoltre possibile caricare il telefono tramite un cavo USB.



Per ridurre il consumo di carica della batteria e lo spreco di energia, quando la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie; disattivare Wi-Fi, GPS, Bluetooth o le applicazioni in esecuzione in background quando non sono in uso, ridurre la durata della retroilluminazione e così via.

### 1.2.2 Accendere il telefono

Tenere premuto il tasto **Accensione** fino all'accensione del telefono. Prima che lo schermo si illumini trascorreranno alcuni secondi.

#### Impostare il telefono per la prima volta

Alla prima accensione del telefono, impostare le opzioni seguenti: lingua, account Google e così via.

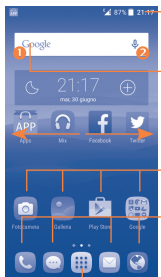
Anche se la scheda SIM non è inserita, sarà comunque possibile accendere il telefono e connettersi a una rete Wi-Fi, accedere all'account Google e utilizzare alcune funzioni del telefono.

### 1.2.3 Spegnere il telefono

Nella schermata Home, tenere premuto il tasto **Accensione** fino a quando non vengono visualizzate le opzioni del telefono, quindi selezionare **Spegni**.

## 1.3 Schermata Home

È possibile spostare nella schermata Home tutti gli elementi (applicazioni, collegamenti, cartelle e widget) utilizzati più di frequente per accedervi rapidamente. Toccare il tasto **Home** per passare alla schermata Home.



### Barra di stato

- Indicatori di stato/notifica
- Toccare e trascinare verso il basso per aprire il riquadro delle notifiche.

### Barra di ricerca

- Toccare **1** per accedere alla schermata di ricerca testo.
- Toccare **2** per accedere alla schermata di ricerca vocale.

Toccare un'icona per aprire un'applicazione, una cartella e così via.

### Applicazioni barra Preferiti

- Toccare per accedere all'applicazione.
- Premere a lungo per spostare o modificare le applicazioni.

Toccare per accedere alla lista applicazioni.

La schermata Home è disponibile in un formato esteso per fornire ulteriore spazio per l'aggiunta di applicazioni, collegamenti e così via. Fare scorrere la schermata Home in senso orizzontale verso sinistra e verso destra per visualizzarne una panoramica completa.

## 1.3.1 Utilizzare il touchscreen

### Toccare

Per accedere a un'applicazione, toccarla con un dito.

### Premere a lungo

Premere a lungo l'elemento per accedere alle opzioni disponibili.

### Trascinare

Appoggiare un dito sullo schermo per trascinare un oggetto in un'altra posizione.

### Scorrere

Far scorrere lo schermo verso l'alto e verso il basso per sfogliare applicazioni, immagini, pagine Web e così via.

### Scorrere rapidamente

Simile allo scorrimento, consente di spostarsi più rapidamente.

### Ridurre/Ingrandire

Appoggiare le dita di una mano sulla superficie dello schermo, quindi avvicinarle o allontanarle per ridurre o ingrandire un elemento sullo schermo.

### Ruotare

È possibile modificare automaticamente l'orientamento del display da verticale a orizzontale facendo ruotare il telefono lateralmente per ottimizzare la visualizzazione.

## 1.3.2 Barra di stato

Nella barra di stato vengono visualizzate informazioni sullo stato del telefono (lato destro) e sulle notifiche (lato sinistro).

### Icone di stato

	GPRS connesso		Nessun segnale
	GPRS in uso		Sveglia impostata
	EDGE connesso		Bluetooth attivato
	EDGE in uso		Connesso a un dispositivo Bluetooth
	3G connesso		Altoparlante attivato
	3G in uso		Roaming
	HSPA (3G+) connesso		Auricolare collegato
	HSPA (3G+) in uso		Nessuna scheda SIM installata
	HSPA+ connesso		Modalità vibrazione
	HSPA+ in uso		Batteria quasi scarica
	4G connesso		Livello della batteria basso
	4G in uso		Batteria parzialmente scarica
	Potenza del segnale		Batteria carica
	Wi-Fi attivato		Batteria in carica
	Connessione a una rete Wi-Fi		GPS attivato
	Modalità aereo		

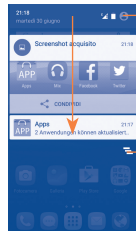
### Icone di notifica

	Nuovo messaggio Gmail		Chiamata persa
	Nuovo messaggio email		Trasferimento chiamata attivato
	Nuovo SMS o MMS		Riproduzione di un brano in corso
	Problema con recapito di SMS o MMS		Collegato a VPN
	Nuovo messaggio Google Hangouts		Radio attivata
	Nuovo messaggio in segreteria		Caricamento dati in corso
	Evento imminente		Download terminato
	Screenshot acquisito		Selezionare modalità di inserimento
	Tethering USB e hotspot Wi-Fi portatile attivati		È disponibile una rete Wi-Fi aperta
	Tethering USB attivato		Telefono collegato tramite cavo USB
	Hotspot Wi-Fi portatile attivato		Aggiornamento di sistema disponibile
	Più notifiche nascoste		Avvicinamento o superamento soglia utilizzo dati gestore

Toccare e trascinare verso il basso la barra di stato per aprire il pannello Impostazioni rapide o il pannello delle notifiche. Toccare e trascinare verso l'alto per chiudere il riquadro. Quando sono presenti notifiche, è possibile toccarle per accedervi direttamente.

### **Pannello notifiche**


Quando sono presenti notifiche, toccare e trascinare verso il basso la barra di stato per aprire il Pannello notifiche e leggere le informazioni dettagliate.

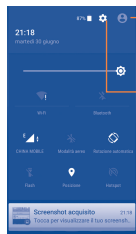


Toccare per passare al pannello Impostazioni rapide.

Toccare per cancellare tutte le notifiche di eventi (le altre notifiche verranno mantenute).

### **Pannello Impostazioni rapide**

Toccare e trascinare verso il basso il pannello delle notifiche oppure toccare  per aprire il pannello Impostazioni rapide. Per attivare o disattivare le funzioni o cambiare modalità, toccare le icone.



Toccare per accedere alla schermata utente.

Toccare per accedere a **Impostazioni**, in cui è possibile impostare più elementi

### **1.3.3 Bloccare/Sbloccare lo schermo**

Per proteggere il telefono e la privacy, è possibile bloccare la schermata del telefono creando una serie di pattern, PIN o password e così via.

### **1.3.4 Personalizzazione della schermata Home**


#### **Aggiungi**

È possibile premere a lungo una cartella, un'applicazione o un widget per attivare la modalità Sposta, quindi trascinare l'elemento in qualsiasi schermata Home secondo le proprie preferenze.

#### **Riposizionamento**

Premere a lungo un elemento da riposizionare per attivare la modalità Sposta, trascinare l'elemento sulla posizione desiderata, quindi rilasciare. È possibile spostare elementi sia sulla schermata che nella barra dei Preferiti. Tenere premuta l'icona sul bordo sinistro o destro del display per trascinare l'elemento in un'altra schermata Home.

#### **Rimuovi**

Premere a lungo l'elemento da rimuovere per attivare la modalità Sposta, trascinare l'elemento in alto sull'icona  e rilasciare quando l'elemento diventa rosso.

#### **Creazione delle cartelle**

Per migliorare l'organizzazione degli elementi (collegamenti rapidi o applicazioni) sulla schermata Home, è possibile aggiungerli a una cartella posizionandoli uno sull'altro. Per rinominare una cartella, aprirla e toccare la barra del titolo per inserire il nuovo nome.

#### **Personalizzazione dello sfondo**

Nella schermata delle applicazioni, toccare **Impostazioni** quindi toccare **Display/Sfondo** per personalizzare lo sfondo.

### **1.3.5 Regolazione del volume**

Si può impostare il volume della suoneria, dei file multimediali e del tipo di suoneria del telefono prendendo il tasto **Aumento/Riduzione del volume** oppure toccando **Impostazioni/Audio e notifiche/Volume contenuti multimediali** per impostare il volume.

## 2 Inserimento testo.....

### 2.1 Utilizzo della tastiera a schermo

#### Impostazioni della tastiera a schermo

Toccare **Impostazioni** → **Lingua e immissione**, toccare la tastiera che si desidera impostare e verrà visualizzata una serie di opzioni tra cui scegliere.

#### Regolare l'orientamento della tastiera a schermo






Ruotare il telefono lateralmente o verso l'alto per regolare l'orientamento della tastiera a schermo. È possibile eseguire la regolazione modificando le impostazioni (toccare **Impostazioni** → **Display**). Quando il dispositivo è ruotato ruota il contenuto dello schermo).

#### 2.1.1 Tastiera



### 2.2 Modifica del testo


È possibile modificare il testo digitato.

- Premere a lungo oppure toccare due volte all'interno del testo che si desidera modificare.
- Trascinare le schede per modificare la selezione evidenziata.
- Vengono visualizzate le seguenti opzioni: **Seleziona tutto** , **Taglia** , **Copia**  e **Incolla** .
- Toccare l'icona  per tornare indietro senza eseguire alcuna azione.


14

## 3 Chiamata.....

### 3.1 Esecuzione di una chiamata


Per effettuare una chiamata quando il telefono è attivo, accedere alla schermata Home e toccare l'icona **Chiama**  nella barra dei Preferiti.




Immettere il numero desiderato direttamente sulla tastiera e toccare  per effettuare la chiamata oppure selezionare un contatto da **CONTATTI** o **RECENTI** facendo scorrere o toccando le schede, quindi scegliere la scheda SIM con la quale si desidera effettuare la chiamata.

15

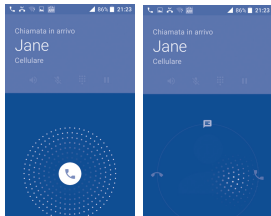


Il numero digitato può essere salvato in **Contatti** toccando  , quindi **Crea nuovo contatto**.




In caso di errore, è possibile cancellare i caratteri errati toccando .

Per terminare una chiamata, toccare .

### 3.2 Rispondere o rifiutare una chiamata



Quando si riceve una chiamata:

- Fare scorrere l'icona  verso destra per rispondere;
- Fare scorrere l'icona  verso sinistra per rifiutare;
- Fare scorrere l'icona  verso l'alto per rifiutare la chiamata e inviare contemporaneamente un messaggio preimpostato.

Per disattivare il volume della suoneria di una chiamata in arrivo, premere il tasto **Aumento/riduzione del volume** o capovolgere il telefono.




### 3.3 Visualizzazione della memoria delle chiamate

È possibile accedere alla propria memoria delle chiamate toccando la scheda **RECENTI** nella schermata **Chiama** per visualizzare l'intera cronologia delle chiamate.


## 4 Rubrica


È possibile visualizzare e creare contatti sul telefono e sincronizzarli ai propri contatti di Gmail o alle altre applicazioni sul Web o sul telefono.

### 4.1 Aggiungere un contatto

Toccare  per aprire l'elenco delle applicazioni. Toccare  nella schermata Home, quindi toccare l'icona  nell'elenco dei contatti per creare un nuovo contatto.


### 4.2 Importazione, esportazione e condivisione di contatti

Dalla schermata **Contatti**, toccare l'icona  per aprire il menu delle opzioni, toccare **Importa/Esporta**, quindi selezionare **Importa da scheda SIM**, **Esporta su scheda SIM**, **Importa da archivio telefono**, **Esporta in archivio telefono** o **Condividi contatti visibili**.

Per importare/esportare un singolo contatto dalla/sulla scheda SIM, selezionare il contatto che si desidera importare/esportare, quindi toccare l'icona  per confermare.

Per importare/esportare tutti i contatti dalla/sulla scheda SIM, toccare l'icona  quindi toccare l'icona  per confermare.

È possibile condividere un solo contatto o più contatti con altre persone inviando loro la vCard del contatto tramite Bluetooth, Gmail, ecc.

Toccare il contatto da condividere, toccare l'icona  e **Condividi** dalla schermata dei dettagli del contatto, quindi selezionare l'applicazione con cui eseguire l'operazione.

### 4.3 Sincronizzazione di contatti in più account


È possibile sincronizzare contatti, dati o altre informazioni da più account, a seconda delle applicazioni installate nel telefono.

## 5 Messaggi .....


Con il telefono è possibile creare, modificare e ricevere SMS ed MMS.

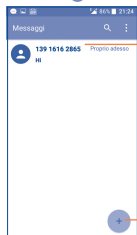
Per accedere alla funzione Messaggi, toccare la scheda Applicazione nella schermata Home, quindi selezionare **Messaggi**.



Per visualizzare i messaggi memorizzati nella scheda SIM, toccare l'icona  nella schermata Messaggi, quindi toccare **Impostazioni** **Gestione messaggi della SIM**.

### 5.1 Scrivere un messaggio




Nella schermata di elenco dei messaggi, toccare l'icona del nuovo messaggio  per scrivere messaggi di testo/multimediali.



- Toccare per visualizzare il thread di messaggio completo.
- Premere a lungo per attivare la modalità di cancellazione.

• Toccare per creare un nuovo messaggio.

#### Invio di un messaggio SMS

Immettere il numero di telefono del destinatario nella barra **A** oppure toccare  per aggiungere destinatari e toccare la barra **Invia messaggio** per immettere il testo del messaggio. Toccare l'icona  per inserire emoticon o icone. Una volta completata l'operazione, toccare  per inviare il messaggio di testo.



Un messaggio SMS di oltre 160 caratteri viene inviato come una serie di messaggi. Caratteri speciali (come le lettere accentate) possono aumentare le dimensioni dell'SMS. Ciò potrebbe causare l'invio di SMS multipli al destinatario.

#### Invio di un messaggio MMS

L'applicazione MMS consente di inviare video, immagini, foto, animazioni, diapositive e suoni ad altri telefoni compatibili e a indirizzi e-mail.


Un messaggio SMS viene convertito automaticamente in un messaggio MMS se si allegano file multimediali (immagine, video, audio, diapositive e così via) se si aggiungono un Oggetto o degli indirizzi e-mail.

## 6 Email.....




Oltre all'account Gmail, è possibile impostare nel telefono account email POP3 o IMAP esterni.



Per accedere a questa funzione, toccare la scheda Applicazione nella schermata Home, quindi selezionare **Email**.

Una procedura di configurazione guidata assiste l'utente nella configurazione dell'account email.

- Immettere l'indirizzo email e la password dell'account da configurare.
- Toccare **AVANTI**. Se l'account immesso non è supportato dal fornitore di servizi per il telefono, viene richiesto di accedere alla schermata delle impostazioni dell'account email per l'impostazione manuale. In alternativa, è possibile toccare **CONFIGURAZIONE MANUALE** per indicare direttamente le impostazioni in entrata e in uscita per l'account email che si sta configurando.
- Immettere il nome dell'account e il nome da visualizzare nei messaggi in uscita.
- Per aggiungere un altro account email, è possibile toccare l'icona  e **Impostazioni**. Toccare **Aggiungi account** per crearlo.

#### Per creare e inviare messaggi

- Toccare l'icona  nella schermata Posta in arrivo.
- Inserire l'indirizzo o gli indirizzi e-mail dei destinatari nel campo **A**.
- Se necessario, toccare l'icona  vicino al campo **A** per aggiungere **Cc/Ccn** ed inviare una copia o una copia nascosta del messaggio.
- Inserire l'oggetto e il contenuto del messaggio.
- Toccare  per aggiungere un allegato.

- Infine, toccare  per inviare.
- Se non si è pronti a inviare il messaggio, toccare l'icona  e **Salva** oppure toccare il tasto **Indietro** per salvare una copia.

## 7 Connessione.....

Per stabilire la connessione a Internet mediante il telefono, è possibile utilizzare le reti GPRS/EDGE/3G/4G o Wi-Fi.

### 7.1 Connessione a Internet

#### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G/4G


Quando si accende il telefono per la prima volta con la scheda SIM inserita, viene configurato automaticamente il servizio di rete GPRS, EDGE, 3G o 4G.

Per verificare la connessione della rete in uso, toccare **Impostazioni** **Altro...** **Reti mobili**, quindi toccare **Nomi punti di accesso** oppure **Operatori di rete**.

#### 7.1.2 Wi-Fi

L'uso di Wi-Fi permette di connettersi a Internet quando il telefono si trova nel raggio di una rete wireless. La connessione Wi-Fi può essere utilizzata anche quando nel telefono non è inserita una scheda SIM.

Per attivare la rete Wi-Fi ed eseguire la connessione wireless

- Toccare **Impostazioni** **Wi-Fi**.
- Toccare l'interruttore  per attivare/disattivare il Wi-Fi.
- Le informazioni dettagliate delle reti Wi-Fi sono visualizzate nelle relative sezioni.
- Toccare una rete Wi-Fi per stabilire la connessione. Se la rete selezionata è protetta, verrà chiesto di inserire una password o altre credenziali (chiedere i dettagli al proprio operatore di rete). Al termine dell'operazione, toccare **CONNETTI**.

### 7.2 Browser.....



La funzione **Browser** consente di accedere al Web.

Per accedere a questa funzione, toccare la scheda Applicazione nella schermata Home, quindi selezionare **Browser**.

Per visitare una pagina Web

Toccare la casella dell'URL nella parte superiore della schermata dell'applicazione Browser, inserire l'indirizzo della pagina Web, infine confermare.

### 7.3 Collegamento a un computer

Utilizzando il cavo USB, è possibile effettuare il trasferimento di file multimediali e di altri file tra la memoria interna e il computer.


Per collegare il telefono a un computer:

- Utilizzare il cavo USB fornito con il telefono per collegare il telefono a una porta USB del computer. Si riceverà una notifica di conferma per il collegamento USB effettuato.
- Se si utilizza MTP o PTP, il telefono viene automaticamente collegato.



Prima di utilizzare MTP, assicurarsi che sia stato installato il driver (Windows Media Player 11 o versione superiore).

Per individuare i dati trasferiti o scaricati nella memoria interna:

- Toccare  per aprire l'elenco delle applicazioni.
- Toccare **File Manager**.

Tutti i dati scaricati vengono salvati in **File Manager**. Da qui è possibile visualizzare i file multimediali (video, foto, musica e altro), rinominare i file, installare applicazioni sul telefono e così via.

### 7.4 Condivisione della connessione dati mobile del telefono

È possibile condividere la connessione dati mobile del telefono con un singolo computer tramite un cavo USB (tethering USB) oppure con un massimo di otto dispositivi contemporaneamente trasformando il telefono in un hotspot Wi-Fi portatile.

### Per attivare il tethering USB o l'hotspot Wi-Fi portatile


- Toccare **Impostazioni** \ **Altro...** \ **Tethering e hotspot portatile**.
- Toccare l'interruttore  del **Tethering USB** oppure **Hotspot Wi-Fi portatile** per attivare questa funzione.



Queste funzioni possono comportare dei costi aggiuntivi da parte del proprio operatore di rete. Possono essere previsti dei costi aggiuntivi anche nelle aree in cui il servizio è fornito in roaming.

## 8 Rilevamento della posizione con i satelliti GPS .....

Per attivare il ricevitore satellitare del sistema GPS (Global Positioning System) del telefono:

- Toccare **Impostazioni** \ **Posizione**.
- Toccare l'interruttore  per attivare il servizio di localizzazione di Google.

Sarà quindi possibile aprire Maps per rilevare la posizione:



Utilizzare il ricevitore satellitare GPS del telefono per determinare la propria posizione con una precisione nell'ordine di qualche metro ("livello strada"). La procedura di accesso al satellite GPS e di impostazione della posizione specifica del telefono per la prima volta richiede un massimo di 5 minuti. È necessario posizionarsi in un punto con una chiara visibilità del cielo ed evitare di muoversi. Successivamente, al GPS sono necessari solo 20-40 secondi per identificare la posizione precisa dell'utente.

## 9 Backup dei dati.....

Questo telefono consente di eseguire il backup delle impostazioni del telefono e di altri dati di applicazioni sui server di Google, utilizzando il proprio account Google.

Se si sostituisce il telefono, le impostazioni e i dati di cui è stata creata una copia di backup vengono ripristinati nel nuovo telefono al primo accesso al proprio account Google.

Per attivare la funzione:

- Toccare **Impostazioni** \ **Backup e ripristino**
- Toccare l'interruttore  relativo a **Backup dati utente**.

Una volta attivata questa funzione, viene eseguito il backup di moltissime impostazioni e dati, tra cui le password Wi-Fi, i preferiti, un elenco di applicazioni installate, i termini aggiunti al dizionario utilizzato dalla tastiera a schermo e la maggior parte delle impostazioni configurate con l'applicazione Impostazioni. Deselezionando questa opzione, si interrompe il backup delle impostazioni e gli eventuali backup esistenti vengono eliminati dai server di Google.

# 10 Ripristino dati di fabbrica .....

Per attivare il ripristino dei dati di fabbrica:

- Toccare **Impostazioni** **Backup e ripristino** **Ripristino dati di fabbrica**.
- Toccare **RIPRISTINA TELEFONO**.

Il ripristino consente di cancellare tutti i dati personali dall'archivio interno del telefono, comprese le informazioni relative al proprio account Google, qualsiasi altro account, le impostazioni di sistema e delle applicazioni e qualsiasi applicazione scaricata. Se si ripristina il telefono in questo modo, viene chiesto di inserire nuovamente lo stesso tipo di informazioni immesse al primo avvio di Android.

Se non è possibile accendere il telefono, si può comunque eseguire il ripristino dei dati di fabbrica premendo contemporaneamente i tasti **Accensione** e **Aumento del volume** finché lo schermo non si illumina.

# 11 Applicazioni e Archivio interno .....

## 11.1 Applicazioni

Nel telefono sono disponibili alcune applicazioni di Google e altre applicazioni di terze parti preinstallate.

Con le applicazioni preinstallate è possibile

- Comunicare con gli amici
- Scambiare messaggi o e-mail con gli amici
- Registrare la propria posizione, visualizzare le informazioni sul traffico, ricercare luoghi di interesse e ottenere indicazioni stradali
- Scaricare altre applicazioni da Google Play Store e altro ancora.

Per ulteriori informazioni su queste applicazioni, consultare il manuale utente online all'indirizzo: [www.alcatelone-touch.com](http://www.alcatelone-touch.com).

24

## 11.2 Archiviazione interna

Toccare **Impostazioni** **Risorsa di archiviazione** per visualizzare la quantità di spazio di archiviazione interno del telefono utilizzato dal sistema operativo, dai suoi componenti, dalle applicazioni (incluse quelle scaricate) e dai dati permanenti e temporanei.



Se viene visualizzato un messaggio di avviso relativo allo spazio limitato della memoria del telefono, sarà richiesto di liberare spazio eliminando applicazioni non desiderate, file scaricati e così via.

# 12 Servizi supplementari del telefono .....

È possibile scaricare gratuitamente gli aggiornamenti del software dal sito Web ([www.alcatelone-touch.com](http://www.alcatelone-touch.com)).

## 12.1 Smart Suite

Smart Suite comprende:

- **Rubrica**  
Consente di memorizzare le voci di contatto e disporre di un backup in caso di perdita, rottura, cambio di telefono o di fornitore del servizio.
- **Messaggi**  
Consente di evitare di immettere testo dalla tastiera. Tutti i messaggi sono facilmente accessibili e ben organizzati.
- **Calendario**  
Consente di sincronizzare liberamente gli eventi tra il telefono e Outlook e di creare e modificare nuovi eventi da un PC.
- **Foto**  
Consente di importare in modo semplice le foto dal PC o dal telefono e di organizzarle in diversi album per una gestione più semplice.

25

## • Video

Consente di aggiungere file video da un PC per la riproduzione e di caricarli in una cartella del telefono.

## • Musica

Consente di cercare rapidamente i brani preferiti in un PC, gestire la libreria speciale e avvalersi del jukebox digitale più semplice con il proprio cellulare.

## • Applicazione

Consente di importare le applicazioni mobili scaricate e di installarle sul cellulare al momento della sincronizzazione.

## • Backup

Consente di effettuare il backup di contatti, messaggi, calendario, foto e applicazioni, quindi di reimportarli nel telefono.

### Systemi operativi supportati

Windows XP/Vista/Windows 7/Windows 8.

## 12.2 Upgrade

È possibile utilizzare lo strumento Mobile Upgrade o lo strumento FOTA Upgrade per aggiornare il software del telefono.

### 12.2.1 Mobile Upgrade


Scaricare Mobile Upgrade dal sito Web ALCATEL ONETOUCH ([www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)) e installarlo sul PC. Avviare lo strumento e aggiornare il telefono seguendo le istruzioni dettagliate (fare riferimento al manuale utente fornito con lo strumento). Il software del telefono sarà quindi aggiornato alla versione più recente.



Tutti i dati personali andranno persi in modo definitivo in seguito al processo di aggiornamento. Prima di effettuare l'aggiornamento, si consiglia di eseguire un backup dei dati personali utilizzando Smart Suite.

### 12.2.2 FOTA Upgrade

Utilizzando lo strumento FOTA Upgrade è possibile aggiornare il software del proprio telefono.

Per accedere a **Aggiornamenti sistema**, toccare **Impostazioni** **Info sul telefono** **Aggiornamenti sistema**. In alternativa, è possibile toccare l'icona  per aprire l'elenco delle applicazioni, quindi toccare **Aggiornamenti sistema**. Quando è disponibile una nuova versione per l'aggiornamento, nel menu **Aggiornamenti sistema** viene visualizzato un indicatore. Se si desidera aggiornare il sistema, toccare **Aggiornamenti sistema** e toccare il pulsante **Download**, quindi terminata l'operazione toccare **Installa** per completare l'aggiornamento. Il software del telefono sarà così aggiornato alla versione più recente.

Prima di eseguire la ricerca degli aggiornamenti occorre attivare la connessione dati. Al riavvio del telefono, sono disponibili anche le impostazioni per gli intervalli di controllo automatico.

Se è stato selezionato il controllo automatico, quando il sistema rileva una nuova versione, verrà visualizzata una finestra di dialogo che permetterà di scegliere se scaricare o ignorare l'aggiornamento. La notifica verrà visualizzata anche nella barra di stato.

## Precauzioni d'impiego .....

Prima di utilizzare il telefono, leggere il seguente capitolo con attenzione. Il fabbricante declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti ad un uso del telefono errato o non conforme alle istruzioni contenute nel presente manuale.

### • SICUREZZA ALL'INTERNO DEL VEICOLO:

In seguito a recenti studi in cui viene dimostrato che l'uso del cellulare durante la guida rappresenta un reale fattore di rischio, anche quando è associato a dispositivi Viva Voce (kit veicolare, auricolare e così via), si raccomanda ai conducenti di non utilizzare il cellulare quando il veicolo non è parcheggiato.

Durante la guida, non utilizzare il telefono e l'auricolare per ascoltare la musica o la radio. L'uso del telefono può essere pericoloso ed è proibito in alcune aree.

Il telefono acceso emette delle radiazioni che potrebbero interferire con il funzionamento dei sistemi elettronici del veicolo, come il sistema di controllo dei freni (ABS) o l'Airbag. Per evitare qualsiasi problema:

- non appoggiare il telefono sul cruscotto o nella zona di apertura dell'airbag,
- verificare presso il fornitore o il costruttore dell'automobile che il cruscotto sia ben protetto dalle interferenze elettromagnetiche.

### • CONDIZIONI DI UTILIZZO:

Si consiglia di spegnere ogni tanto il cellulare al fine di ottimizzarne le prestazioni.

Spegnere il cellulare prima di salire in aereo.

Spegnere il cellulare in ambiente ospedaliero, fatta eccezione per le zone riservate allo scopo. Come molti altri apparecchi di uso comune, il cellulare può interferire con il funzionamento di dispositivi elettrici, elettronici o che utilizzano radiofrequenze.

Spegnere il cellulare in prossimità di gas o liquidi infiammabili. Rispettare scrupolosamente tutti i segnali e le istruzioni affisse nei depositi di carburante, stazioni di rifornimento, impianti chimici e in tutti i luoghi ove esistano rischi di esplosione.

Il telefono, quando acceso, va tenuto ad almeno 15 cm da dispositivi medici quali pacemaker, protesi acustiche, pompe per insulina e così via. In particolare, durante la conversazione, utilizzare il telefono tenendolo appoggiato all'orecchio opposto rispetto all'eventuale dispositivo medicale. Per evitare ogni problema all'udito, rispondere alla chiamata prima di appoggiare il cellulare all'orecchio. Inoltre, allontanare il cellulare dall'orecchio quando si usa il Viva Voce poiché il volume amplificato potrebbe causare danni all'udito.

Non lasciare il telefono in uso ai bambini senza la sorveglianza di un adulto. Fare attenzione durante il riposizionamento della cover, poiché il cellulare potrebbe contenere sostanze causa di possibili reazioni allergiche.

Maneggiare sempre con cura il cellulare e tenerlo in luoghi puliti e privi di polvere.

Non esporre il telefono a condizioni meteorologiche e ambientali sfavorevoli (umidità, pioggia, infiltrazione di liquidi, polvere, aria di maree così via). I limiti di temperatura raccomandati dal costruttore vanno da -10°C a +55°C.

Oltre i 55°C il display potrebbe risultare di difficile lettura, si tratta tuttavia di un fenomeno temporaneo e non grave.

I numeri per le chiamate di emergenza possono non essere raggiungibili su tutte le reti cellulari. Non si deve fare affidamento unicamente sul proprio cellulare per effettuare chiamate di emergenza.

Non aprire, smontare o cercare di riparare da soli il telefono.

Non lasciar cadere, lanciare o cercare di piegare il telefono.

Non utilizzare il telefono se il vetro dello schermo è danneggiato, rotto o scheggiato per evitare qualsiasi lesione.

Non verniciarlo.

Utilizzare esclusivamente batterie, caricabatterie e accessori raccomandati da TCL Communication Ltd. e dalle relative affiliate e compatibili con il modello di telefono in uso. TCL Communication Ltd. e affiliate declinano ogni responsabilità per danni causati dall'uso di batterie o caricabatterie non compatibili.

Assicurarsi di eseguire copie di back-up o tenere copie manoscritte di tutte le informazioni importanti contenute nel cellulare.

Alcune persone soffrono di epilessia fotosensibile o di perdita dei sensi di fronte a luci lampeggianti o quando giocano con i videogame. Tali incidenti possono sopravvenire anche in persone che non abbiano mai avuto prima episodi epilettici o perdita di coscienza. In caso di disturbi precedenti o di casi fra i membri della famiglia, parlarne al proprio medico prima di giocare con i videogame o di attivare funzioni del telefono con luci lampeggianti.

I genitori devono sorvegliare i bambini quando giocano con i videogame o usano funzioni del cellulare con luci lampeggianti. Chiunque avverta i sintomi elencati di seguito deve smettere immediatamente di utilizzare il cellulare e rivolgersi a un medico: convulsioni, contrazioni oculari o muscolari, perdita di conoscenza, movimenti involontari o disorientamento. Per limitare il rischio di tali sintomi, si consiglia di prendere le precauzioni seguenti:

- Non giocare o utilizzare funzioni con luci lampeggianti se si è stanchi o si ha sonno.
- Rispettare come minimo una pausa di 15 minuti per ogni ora di gioco.
- Giocare in ambienti ben illuminati.
- Tenersi distanti il più possibile dallo schermo.
- Se si avverte una sensazione di stanchezza o dolore a mani, polsi o braccia durante il gioco, smettere di giocare e riposarsi alcune ore prima di riprendere.
- Se la sensazione di dolore a mani, polsi o braccia persiste durante o dopo il gioco, rivolgersi a un medico.

Mentre si gioca, si potrebbe avvertire un certo disagio a livello di mani, braccia, spalle, collo o altre parti del corpo. Per evitare problemi quali tendiniti, sindrome del tunnel carpale o altri disturbi scheletro muscolari seguire le raccomandazioni elencate.



## PROTEGGI IL TUO UDITO

Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare l'audio a livelli di volume elevati per lunghi periodi di tempo. Prestare attenzione quando si tiene il dispositivo vicino all'orecchio mentre è in uso l'altoparlante.

## • RISERVATEZZA:

Si tenga presente che è obbligatorio rispettare le leggi e le norme in vigore nel proprio paese o nel paese in cui si utilizza il telefono nel caso di acquisizione di fotografie e registrazione di video o suoni mediante il cellulare. Secondo tali leggi e norme, potrebbe essere severamente vietato scattare fotografie e/o registrare voci di altre persone o loro caratteristiche, nonché riprodurle e distribuirle in quanto considerato violazione della privacy. Spetta unicamente all'utente ottenere le autorizzazioni necessarie al fine di registrare conversazioni private o riservate o scattare foto di altre persone: il costruttore, il venditore o rivenditore del cellulare (incluso l'operatore) sono esenti da ogni responsabilità che potrebbe risultare da un uso non corretto del cellulare.

## • BATTERIA:

Le precauzioni d'impiego per la batteria sono le seguenti:

- Non tentare di aprire la batteria (rischio di emanazioni di vapori tossici e di ustioni).
- Non perforare, smontare o provocare cortocircuiti.
- Non bruciare la batteria usata, non gettarla fra i rifiuti domestici e non esporla a temperature superiori a 60°C.

Le batterie devono essere smaltite conformemente alle leggi in vigore sulla tutela dell'ambiente. Utilizzare la batteria esclusivamente per lo scopo per cui è stata progettata. Non utilizzare mai batterie danneggiate o non raccomandate da TCL Communication Ltd. e/o affiliate.

## INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE

Per l'Italia:



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008.

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo.

L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità:

-per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa.

-per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità Control1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

## Nei paesi membri dell'Unione Europea:

I punti di raccolta dei rifiuti tecnologici sono accessibili gratuitamente. Tutti i prodotti contraddistinti da tale simbolo devono essere portati presso gli appositi punti di raccolta.

## Nei paesi non membri dell'Unione Europea:

Se il paese o la regione dispone di apposite strutture di raccolta differenziata dei rifiuti, i prodotti contraddistinti da tale simbolo non vanno gettati nelle comuni discariche pubbliche, ma vanno portati nei punti di raccolta previsti a tale scopo.

**ATTENZIONE:** RISCHIO DI ESPLOSIONE NEL CASO LA BATTERIA VENGA SOSTITUITA CON UNA DI TIPO ERRATO. LE BATTERIE USATE VANNO ELIMINATE COME INDICATO NELLE ISTRUZIONI.

## Per gli altri paesi:



Questo simbolo sul telefono, la batteria e gli accessori indica che a fine vita tali prodotti devono essere consegnati agli appositi centri di raccolta:

- Centri municipali per lo smaltimento dei rifiuti con specifici raccoglitori per queste parti di apparecchiatura
- Appositi raccoglitori presso i punti vendita

Tali parti verranno riciclate, evitando che le sostanze in esse contenute vengano disperse nell'ambiente e riutilizzando i relativi componenti.

Nei paesi membri dell'Unione Europea:



I punti di raccolta dei rifiuti tecnologici sono accessibili gratuitamente. Tutti i prodotti contraddistinti da tale simbolo vanno portati negli appositi punti di raccolta.

Nei paesi non membri dell'Unione Europea:

Se il paese o la regione dispone di apposite strutture di raccolta differenziata dei rifiuti, i prodotti contraddistinti da tale simbolo non vanno gettati nelle comuni discariche pubbliche, ma vanno portati nei punti di raccolta previsti a tale scopo.

**ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE NEL CASO LA BATTERIA VENGA SOSTITUITA CON UNA BATTERIA NON IDONEA LE BATTERIE USATE VANNO ELIMINATE COME INDICATO NELLE ISTRUZIONI.**

#### • CARICABATTERIE

I caricabatterie collegati alla rete elettrica devono funzionare ad una temperatura ambiente tra 0 °C e 40 °C.

I caricabatterie del cellulare sono in conformità con le norme di sicurezza per le apparecchiature informatiche e per le macchine per ufficio. Sono inoltre conformi alla direttiva sull'ecodesign 2009/125/CE. In funzione delle diverse norme elettriche in vigore nei vari paesi, i caricabatterie acquistati in un paese potrebbe non funzionare in un altro paese. Essi sono destinati unicamente a tale uso.

#### • ONDE RADIOELETRICHE:

La prova di conformità alle normative internazionali (ICNIRP) o alla direttiva europea 1999/5/CE (R&TTE) è una condizione indispensabile per la commercializzazione di tutti i modelli di telefoni cellulari. La protezione della salute e della sicurezza dell'utente e di ogni altra persona, costituisce un aspetto essenziale di tali normative o della direttiva.

IL PRESENTE DISPOSITIVO È CONFORME ALLE LINEE GUIDA INTERNAZIONALI RELATIVE ALL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO. Il presente dispositivo mobile è un ricevatrasmettitore radio. È stato progettato in modo da non superare i limiti per l'esposizione alle onde radioelettriche (campi elettromagnetici delle radiofrequenze) raccomandati dalle linee guida internazionali. Le linee guida sono state sviluppate da un'organizzazione scientifica indipendente (ICNIRP) e prevedono un importante margine di sicurezza atto a garantire la sicurezza di tutti, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

Le linee guida in materia di esposizione alle onde radioelettriche utilizzano un'unità di misura chiamata Tasso Specifico di Assorbimento o "SAR" (Specific Absorption Rate). La soglia SAR per i dispositivi mobili è pari a 2 W/kg.

I test per i livelli di SAR vengono eseguiti impiegando le normali posizioni d'uso con il dispositivo che trasmette al massimo livello di potenza certificato in tutte le bande di frequenza testate. Di seguito sono riportati i valori massimi SAR ai sensi delle linee guida ICNIRP per il presente modello:

**Valori massimi SAR per questo modello e relative condizioni di registrazione.**

<b>SAR testa</b>	GSM 900 + Wi-Fi	0.927 W/kg
<b>SAR a contatto con il corpo</b>	LTE Band 7 + Wi-Fi	0.559 W/kg

L'effettivo livello di SAR del presente dispositivo durante l'uso è normalmente molto inferiore rispetto ai valori massimi sopra riportati. Questo perché, ai fini dell'efficienza del sistema e per ridurre le interferenze nella rete, la potenza operativa del dispositivo mobile viene automaticamente ridotta quando per la chiamata non è necessaria la massima potenza. Quanto più bassa è l'emissione di potenza del dispositivo, tanto minore sarà il relativo valore SAR.

Per l'utilizzo a contatto con il corpo, il test per i livelli SAR è stato eseguito ad una distanza di separazione di 15 mm. Per soddisfare i limiti delle linee guida per l'esposizione alle radiofrequenze RF durante l'utilizzo a contatto con il corpo, il dispositivo deve essere posizionato almeno a questa distanza dal corpo.

Se il dispositivo non viene utilizzato con un accessorio omologato, assicurarsi che il prodotto alternativo in uso non contenga parti metalliche e che consenta di posizionare il telefono alla distanza indicata dal corpo. Organizzazioni quali la World Health Organization e la US Food and Drug Administration hanno dichiarato che se le persone sono preoccupate e vogliono ridurre la loro esposizione, possono utilizzare un dispositivo viva voce per tenere il telefono lontano dalla testa e dal corpo durante le chiamate, oppure possono diminuire la quantità di tempo trascorso al telefono.

Per ulteriori informazioni visitare il sito [www.walcatelone-touch.com](http://www.walcatelone-touch.com). Ulteriori informazioni sui campi elettromagnetici e la salute pubblica sono disponibili su Internet all'indirizzo: <http://www.who.int/peh-emf>.

Il cellulare è dotato di un'antenna integrata. Si raccomanda di non toccarla o deteriorarla se si vuole mantenere una qualità di ricezione ottimale in conversazione. I cellulari offrono un'ampia gamma di funzioni e possono essere utilizzati in posizioni diverse da quella normale accanto all'orecchio. In tali circostanze, il cellulare risulta compatibile con le linee guida se utilizzato con l'auricolare o il cavo dati USB. Se viene utilizzato un altro accessorio, accertarsi che sia privo di metallo e di posizionarlo ad almeno 15 mm di distanza dal corpo.

Si tenga presente che l'utilizzo del prodotto espone l'utente al rischio di condivisione di dati personali con il dispositivo principale. È responsabilità dell'utente salvaguardare i propri dati personali ed evitare di condividerli con dispositivi non autorizzati o di terzi collegati al proprio dispositivo. Per i prodotti con funzionalità Wi-Fi, collegarsi soltanto a reti Wi-Fi sicure. Inoltre, quando il prodotto viene utilizzato come hotspot (ove disponibile), implementare la protezione di rete. Queste precauzioni contribuiscono a evitare l'accesso non autorizzato al dispositivo. Il prodotto può archiviare i dati personali in varie posizioni, ad esempio una scheda SIM, una scheda di memoria e la memoria interna. Assicurarsi di rimuovere o cancellare tutti i dati personali prima di riciclare, restituire o regalare il prodotto. Scegliere con attenzione le applicazioni e gli aggiornamenti, eseguendo l'installazione soltanto da fonti sicure. È possibile che alcune applicazioni influiscano sulla performance del prodotto e/o accedano a informazioni private, ad esempio dati degli account e delle chiamate, informazioni sulla posizione e risorse di rete. Si tenga presente che i dati condivisi con TCL Communication Ltd. vengono archiviati in conformità alla normativa vigente sulla protezione dei dati personali. A questo scopo, TCL Communication Ltd. ha adottato e mantiene adeguate misure tecnico-organizzative per la salvaguardia di tutti i dati personali, ad esempio contro l'elaborazione non autorizzata o illegale e la perdita o la distruzione accidentale o il danneggiamento di dati personali, affinché il livello di protezione sia adeguato in rapporto: (i) alle possibilità tecniche a disposizione, (ii) ai costi di azione delle misure, (iii) ai rischi associati all'elaborazione dei dati personali, e (iv) alla sensibilità dei dati personali elaborati. È possibile in qualsiasi momento aprire, revisionare e modificare i propri dati personali accedendo all'account utente, visitando il profilo utente o contattando direttamente la società. Qualora abbia la necessità di modificare o eliminare dati personali, è possibile che all'utente venga richiesto di fornire una prova della sua identità prima di accettare la richiesta.

#### • LICENZE



Il logo microSD è un marchio registrato.



La denominazione e i loghi Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e ogni uso di tali marchi da parte di TCL Communication Ltd. e affiliate avviene sotto licenza. Gli altri marchi e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

### ALCATEL ONETOUCH 5054X Bluetooth Declaration ID D026715



Il logo Wi-Fi è un marchio di certificazione di Wi-Fi Alliance.

Google, il logo Google, Android, il logo Android, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Google Play Store, Google Latitude™ e Hangouts™ sono marchi di Google Inc.

Il robot Android è riprodotto o modificato partendo da un lavoro creato e condiviso da Google ed utilizzato secondo i termini descritti nella licenza di attribuzione Creative Commons 3.0. (questo testo verrà visualizzato quando verrà premuto a lungo la voce **Note legali Google** in **Impostazioni** **Info sul telefono** **Informazioni legali**) <sup>(1)</sup>. L'utente ha acquistato un prodotto che utilizza i programmi open source (<http://opensource.org/>) mtd, msdosfs, netfilter/iptables e inlrd in codice oggetto e altri programmi open source in base alla licenza GNU General Public License e alla Licenza Apache. Forniremo una copia completa dei corrispondenti codici sorgente su richiesta entro un periodo di tre anni dalla data di distribuzione del prodotto da parte di TCL. È possibile scaricare i codici sorgente dal sito Web <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. La fornitura del codice sorgente via Internet è gratuita.

<sup>(1)</sup> A seconda della nazione.

## Informazioni generali.....

- **Sito Web:** [www.alcatelontouch.com](http://www.alcatelontouch.com)
- **Numero Hot Line:** consultare l'opuscolo "TCL Communication Ltd. Services" oppure il nostro sito Internet.
- **Indirizzo:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Come trovare l'Etichetta elettronica (Elabel):** toccare **Impostazioni/Norme e sicurezza** oppure digitare \*#07# per avere informazioni più dettagliate sull'etichetta<sup>1)</sup>.

Nel nostro sito Web, è possibile consultare la sezione relativa alle domande frequenti (FAQ) oppure inviarsi eventuali domande via e-mail. La versione elettronica della presente guida è disponibile in inglese e in altre lingue (in base alla disponibilità) sul nostro server all'indirizzo: [www.alcatelontouch.com](http://www.alcatelontouch.com)

Il telefono è un ricetrasmittente che funziona sulle reti GSM in quad band (850/900/1800/1900 MHz), sulle reti UMTS in quad band (850/900/1900/2100 MHz) e sulle reti LTE-FDD (1/3/7/8/20 MHz).

# CE I 588

Il marchio attesta che il telefono è conforme ai requisiti essenziali e alle altre norme relative della direttiva 1999/5/CE. L'esemplare integrale della Dichiarazione di Conformità del telefono può essere ottenuto tramite il nostro sito Web: [www.alcatelontouch.com](http://www.alcatelontouch.com).

## Protezione antifurto <sup>(2)</sup>

Il cellulare è identificato da un numero IMEI (numero di serie del cellulare), che si trova sull'etichetta della confezione e nella memoria del telefono. Si raccomanda, al primo utilizzo del cellulare, di annotare il numero digitando \*# 0 6 # e di conservarlo in luogo sicuro. Potrebbe essere richiesto dalla Polizia o dall'operatore in caso di furto. Grazie a tale numero sarà possibile bloccare totalmente il cellulare e quindi rendere impossibile qualsiasi uso da parte di terzi, anche in caso di sostituzione della scheda SIM.

<sup>(1)</sup> dipende dalla nazione.

<sup>(2)</sup> Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

## Esenzione da responsabilità

Le eventuali discordanze fra le istruzioni del manuale e il funzionamento del cellulare dipendono dalla versione software del cellulare o dai servizi specifici dell'operatore.

TCL Communication Ltd non potrà essere ritenuta legalmente responsabile per tali eventuali discordanze, né per le relative eventuali conseguenze di cui l'operatore si assumerà l'esclusiva responsabilità. Il presente telefono potrebbe contenere materiali, tra cui applicazioni e software sotto forma di codice eseguibile o sorgente, inviati da terze parti per l'inserimento nel telefono stesso ("Materiali di terze parti"). Tutti i materiali di terze parti contenuti nel presente telefono sono forniti "così come sono", senza alcuna garanzia espressa o implicita, incluse le garanzie implicite di commerciabilità, idoneità per uno scopo o uso specifico/applicazioni di terze parti, interoperabilità con altri materiali o applicazioni dell'acquirente e non violazione dei diritti d'autore. L'acquirente si impegna a riconoscere che TCL Communication Ltd. ha ottemperato a tutti gli obblighi in materia di qualità che le spettano in quanto fabbricante di dispositivi mobili e telefoni in conformità ai diritti di proprietà intellettuale. TCL Communication Ltd. non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile di eventuali problemi di funzionamento dei Materiali di terze parti su questo telefono o in interazione con altri eventuali dispositivi dell'acquirente. Nella misura massima consentita dalla legge, TCL Communication Ltd. declina qualsiasi responsabilità per eventuali richieste, domande, cause legali o azioni, e più specificamente, a titolo esemplificativo, per azioni in conseguenza di atti illeciti, per qualsiasi causa e ipotesi di responsabilità, derivanti dall'utilizzo, in qualunque modo, o dai tentativi di utilizzo dei Materiali di terze parti. Inoltre, i presenti Materiali di terze parti, che sono forniti gratuitamente da TCL Communication Ltd, possono essere soggetti a futuri aggiornamenti e upgrade a pagamento; TCL Communication Ltd. declina ogni responsabilità relativamente a tali costi aggiuntivi che saranno esclusivamente a carico dell'acquirente. La disponibilità delle applicazioni può variare in base ai paesi in cui viene utilizzato il telefono ed agli operatori; in nessun caso l'elenco di eventuali applicazioni e software forniti con i telefoni potrà essere considerato come un impegno da parte di TCL Communication Ltd; tale elenco resterà di natura puramente informativa per l'acquirente. Pertanto, TCL Communication Ltd. non potrà essere ritenuta responsabile per l'eventuale indisponibilità di una o più applicazioni richieste dall'acquirente, poiché la relativa disponibilità dipende dal paese e dall'operatore dell'acquirente. TCL Communication Ltd. si riserva il diritto di aggiungere o rimuovere in qualsiasi momento i Materiali di terze parti dal proprio telefono senza alcun preavviso; in nessun caso TCL Communication Ltd. potrà essere ritenuta responsabile dall'acquirente per eventuali conseguenze che tale rimozione potrebbe avere per lo stesso in merito all'uso o al tentativo uso di tali applicazioni e Materiali di terze parti.

# Garanzia.....

## PER L'ITALIA

Gentile Cliente nel ringraziarLa per averci dato fiducia acquistando un prodotto a marchio Alcatel, One Touch Le ricordiamo che il Prodotto da Lei acquistato è garantito, oltre che dalla garanzia legale prevista dal Codice Dei Consumi, da una ulteriore garanzia convenzionale, di buon funzionamento che prevede l'erogazione di uno specifico servizio di assistenza tecnica, secondo quanto di seguito indicato.

1. Subito dopo l'acquisto, Le raccomandiamo di:

- fare apporre timbro e firma del Rivenditore negli spazi dedicati.
- Allegare la prova di acquisto (fattura o scontrino fiscale) al presente certificato negli spazi predisposti.
- Completare la compilazione del certificato con i propri dati e custodirlo in un luogo sicuro.

2. Per avere diritto alla riparazione in garanzia, il prodotto va consegnato, accompagnato dal presente certificato debitamente compilato, ad un Centro Autorizzato TCL Communication Ltd, il cui elenco aggiornato è disponibile:

- In Internet, all'indirizzo [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)
- Presso il call center Alcatel (02-26415739): orari e condizioni del servizio sono riportati nel pieghevole dedicato incluso in ogni confezione destinata al mercato italiano.

3. L'intervento consiste a priori nella riparazione o sostituzione delle parti difettose, ed è comprensivo di mano d'opera.

4. La garanzia non si applica per tutti i danni conseguenti ad in curia (quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: ossidazione, caduta o urto violento...) uso dell'apparato difforme a quanto riportato nel manuale d'uso ed interventi di riparazione effettuati da centri non autorizzati.

5. La garanzia viene applicata, nei termini di seguito riportati, anche alle batterie ed agli accessori in genere. Viene tassativamente esclusa a priori l'applicazione della garanzia alla batteria in caso di progressivo degrado dell'autonomia, essendo questo fenomeno dovuto a normale usura.

6. La garanzia non viene in alcun modo prorogata o rinnovata per la sospensione dell'utilizzo dell'apparato dovuto alla riparazione/ sostituzione.

7. In caso di mancanza del presente certificato o di prova di acquisto illeggibile o dubbia, il Centro Autorizzato non potrà accettare il telefono in garanzia.

8. La procedura di riparazione include l'aggiornamento sistematico del software. Prima di consegnare il prodotto in riparazione viene richiesto di effettuare, se possibile, il salvataggio dei dati personali, quali dati scaricati (loghi, suonerie...) o rubriche personali memorizzate sul prodotto.

La durata della garanzia convenzionale offerta dal Venditore come sopra indicata è di:

- 24 mesi dalla data di acquisto, non oltre 27 mesi dalla data di produzione del ricetrasmittente.
- 6 mesi dalla data di acquisto, non oltre 9 mesi dalla data di produzione per tutti gli accessori.

Come detto in premessa, parallelamente alla garanzia convenzionale di buon funzionamento, descritta nei punti precedenti fornita gratuitamente dal venditore, il prodotto è coperto – per ventiquattro mesi e dalla consegna del prodotto stesso - dalla garanzia legale per vizi e difetti, anche di conformità rispetto al contratto di vendita o comunque a quanto promesso, esistenti al momento della consegna del prodotto; tale garanzia legale, che si applica esclusivamente a vendite dirette a persone "sicche" ("Consumatori"), è soggetta alle condizioni di cui al Codice Del Consumo, e verrà fornita attraverso il venditore da cui il consumatore abbia acquistato il prodotto.

Le condizioni riportate nel presente documento sono valide nell'ambito del territorio della Repubblica Italiana e per prodotti in versione destinata al mercato italiano.

## PER GLI ALTRI PAESI:

Il telefono è garantito contro eventuali difetti o problemi di funzionamento che potrebbero verificarsi in condizioni di utilizzo normale durante il periodo di validità della garanzia di dodici (12) mesi<sup>(1)</sup> dalla data di acquisto indicata sulla fattura originale.

Le batterie<sup>(2)</sup> e gli accessori venduti con il telefono sono coperti da garanzia contro qualsiasi difetto eventualmente riscontrato durante i primi sei (6) mesi<sup>(1)</sup> a partire dalla data di acquisto, come attestato nella fattura originale.

In caso di difetti del telefono che ne impediscono il normale utilizzo, informare immediatamente il rivenditore e consegnargli il dispositivo assieme alla fattura originale.

Se il difetto viene confermato, il telefono o la parte difettosa verranno sostituiti o riparati, secondo necessità. I telefoni e gli accessori riparati sono coperti da una garanzia di un (1) mese per lo stesso difetto. La riparazione o la sostituzione potranno essere effettuate utilizzando componenti rimessi a nuovo con funzionalità equivalenti.

La presente garanzia copre il costo dei pezzi di ricambio e della manodopera, ad esclusione di ogni altro costo.

La presente garanzia non si applica per difetti del telefono e/o degli accessori causati da (senza limitazioni):

- 1) Uso non conforme alle istruzioni di utilizzo e installazione o agli standard tecnici e di sicurezza in vigore nell'area geografica in cui viene utilizzato il telefono,
- 2) Collegamento a dispositivi non in dotazione o non consigliati da TCL Communication Ltd,
- 3) Modifica o riparazione effettuate da persone non autorizzate da TCL Communication Ltd, dalle relative affiliate o dal proprio rivenditore,
- 4) Modifiche, regolazioni e alterazioni di software o hardware eseguite da persone non autorizzate da TCL Communication Ltd,

<sup>(1)</sup> Il periodo della garanzia potrebbe variare in base al paese.

<sup>(2)</sup> La durata della batteria ricaricabile del telefono cellulare, in termini di autonomia di conversazione, in standby e vita utile totale, dipende dalle condizioni di utilizzo e dalla configurazione di rete. Essendo le batterie considerate come componenti usurabili, le specifiche tecniche indicano che le prestazioni ottimali del telefono possono essere ottenute nei primi dei mesi dall'acquisto e per circa 200 ricariche.

5) Condizioni atmosferiche avverse, fulmini, incendi, umidità, infiltrazione di liquidi o cibo, prodotti chimici, download di file, cadute, voltaggio elevato, corrosione, ossidazione e così via.

Il telefono non verrà riparato qualora etichette e numeri di serie (IMEI) siano stati rimossi o alterati.


Oltre alla presente garanzia limitata scritta o alla garanzia obbligatoria fornita dal proprio paese o dalla propria giurisdizione, non vengono fornite ulteriori garanzie espresse (scritte, orali o implicite).

In nessun caso TCL Communication Ltd, o le relative affiliate potranno essere ritenute responsabili per danni indiretti, accidentali o consequenziali di qualsiasi natura, ivi incluso (ma non limitatamente a) perdite o danni commerciali o finanziari, perdita di dati o perdita di immagine se non nei limiti autorizzati dalla legge.

Alcuni paesi/stati non consentono l'esclusione o la limitazione di responsabilità in merito a danni indiretti, accidentali o consequenziali, né la limitazione della durata delle garanzie implicite; pertanto le limitazioni o esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

## Problemi e soluzioni .....

Prima di contattare il centro servizi, si consiglia di seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Si consiglia di caricare completamente la batteria (  ) per un funzionamento ottimale.
- Evitare di archiviare elevate quantità di dati nel telefono, in quanto le prestazioni del dispositivo potrebbero risultrarne compromesse.
- Utilizzare **Ripristino dati di fabbrica** e lo strumento di aggiornamento per eseguire la formattazione del telefono o l'aggiornamento del software (per ripristinare i dati di fabbrica, tenere premuti contemporaneamente il tasto **Accensione** e il tasto **Aumento del volume**). TUTTI i dati del telefono dell'utente (contatti, foto, messaggi e file, applicazioni scaricate) verranno eliminati definitivamente. Si consiglia di effettuare un backup completo dei dati e del profilo presenti nel telefono attraverso Smart Suite prima di eseguire formattazione e aggiornamento.

Inoltre, si consiglia di eseguire i seguenti controlli:

### Il mio telefono non si accende o è bloccato

- Quando il telefono non si accende, mettetelo sotto carica per almeno 20 minuti per assicurarvi il livello minimo necessario di batteria, poi provare di nuovo ad accenderlo.
- Quando il telefono si blocca durante l'animazione di accensione/ spegnimento e non è possibile accedere all'interfaccia utente, tenere premuto a lungo il tasto Volume giù per accedere al Safe Mode. Questo risolve l'avvio anomalo del sistema operativo causato da applicazioni di terze parti.

- Se nessuno dei metodi è efficace ripristinare il telefono prendendo contemporaneamente il tasto di accensione ed il tasto volume più.

### Il telefono non risponde ai comandi per alcuni minuti

- Riattivare il telefono tenendo premuto il tasto **Accensione**.

### Il telefono si spegne da solo

- Controllare che lo schermo sia bloccato quando il telefono non è in uso e assicurarsi che il tasto di **Accensione** non sia accidentalmente premuto a causa dello sblocco dello schermo.
- Controllare il livello di carica della batteria.

### Il telefono non si carica correttamente

- Verificare che la batteria non sia completamente scarica. Se la batteria è rimasta scarica per molto tempo, sono necessari circa 20 minuti perché venga visualizzato sullo schermo l'indicatore di carica della batteria.
- Assicurarsi che il caricamento avvenga in condizioni normali (tra 0°C e +40°C).
- All'estero, assicurarsi che l'ingresso di tensione sia compatibile.

### Il cellulare non si connette a una rete o viene visualizzato "Nessun servizio"

- Spostarsi prima di tentare di stabilire nuovamente la connessione.
- Verificare la copertura di rete con il proprio operatore.
- Controllare la validità della scheda SIM con il proprio operatore.
- Tentare di selezionare manualmente eventuali reti disponibili.
- Ritentare la connessione in un secondo momento se la rete risulta sovraccarica.

### Il telefono non si connette ad Internet

- Controllare che il codice IMEI (premere \*#06#) sia lo stesso riportato sulla scheda di garanzia o sulla scatola del telefono.
- Verificare che il servizio di accesso Internet della scheda SIM sia disponibile.
- Verificare le impostazioni di connessione ad Internet del telefono.
- Verificare di trovarsi in un luogo in cui è presente copertura di rete.
- Spostarsi o tentare la connessione in un secondo momento.

### Scheda SIM non valida

- Verificare che la scheda SIM sia stata inserita correttamente (consultare la sezione "Inserimento ed estrazione della scheda SIM").
- Verificare che il chip della scheda SIM non sia danneggiato o graffiato.
- Assicurarsi che il servizio della scheda SIM sia disponibile.

### Impossibile effettuare chiamate

- Assicurarsi di aver composto un numero valido e di aver toccato **Chiama**.
- Nel caso di chiamate internazionali, verificare i prefissi internazionali e di zona.
- Verificare che il telefono sia collegato ad una rete e che questa non sia sovraccarica o non disponibile.

- Verificare presso l'operatore lo stato dell'abbonamento sottoscritto (credito, validità della scheda SIM e così via).
- Verificare di non aver impostato il blocco sulle chiamate in uscita.
- Verificare che il telefono non sia in modalità aereo.

#### **Impossibile ricevere chiamate in arrivo**

- Verificare che il telefono sia acceso e collegato a una rete (verificare che la rete non sia sovraccarica o non disponibile).
- Verificare presso l'operatore lo stato dell'abbonamento sottoscritto (credito, validità della scheda SIM e così via).
- Verificare di non aver impostato l'inoltro delle chiamate in arrivo.
- Verificare di non aver impostato il blocco di determinate chiamate.
- Verificare che il telefono non sia in modalità aereo.

#### **Il nome/numero del chiamante non viene visualizzato alla ricezione di una chiamata**

- Verificare presso l'operatore di aver sottoscritto tale servizio.
- Il chiamante non consente la visualizzazione del proprio nome o numero.

#### **Impossibile trovare i contatti**

- Verificare che la scheda SIM non sia danneggiata.
- Verificare che la scheda SIM sia inserita correttamente.
- Importare nel telefono tutti i contatti archiviati nella scheda SIM.

#### **La qualità audio delle chiamate non è ottimale**

- Durante le chiamate è possibile regolare il volume premendo il tasto **Aumento/riduzione del volume**.
- Verificare la potenza del segnale di rete **▲**.
- Verificare che ricevitore, connettore o altoparlante del telefono siano puliti.

#### **Non è possibile utilizzare alcune delle funzioni descritte nel manuale**

- Verificare presso l'operatore che l'abbonamento sottoscritto includa tali servizi.
- Verificare che la funzione non richieda un accessorio ALCATEL ONE TOUCH.

#### **Quando si seleziona un contatto dalla rubrica, non è possibile comporre il numero**

- Verificare di aver registrato correttamente il numero del contatto.
- Verificare di aver selezionato il prefisso internazionale quando si effettua una chiamata all'estero.

#### **Impossibile aggiungere un contatto alla rubrica**

- Verificare che la rubrica della scheda SIM non sia completa; eliminare alcuni contatti o salvarli nella rubrica del telefono (ad esempio, la rubrica professionale o personale).

#### **Non è possibile lasciare messaggi nella casella vocale**

- Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

#### **Impossibile accedere alla casella vocale**

- Verificare che il numero della casella vocale dell'operatore sia stato inserito correttamente in "Numero segreteria".
- Se la rete è occupata, riprovare in un secondo momento.

#### **Impossibile inviare e ricevere MMS**

- Verificare che vi sia spazio disponibile nella memoria del telefono.
- Contattare l'operatore di rete per verificare la disponibilità del servizio e controllare i parametri MMS.
- Verificare presso l'operatore il numero del centro server o il profilo MMS.
- Il centro server potrebbe essere sovraccarico. Riprovare in un secondo momento.

#### **Blocco del PIN della scheda SIM**

- Contattare l'operatore di rete per ottenere il codice PUK (Personal Unblocking Key, codice di sblocco personale).

#### **Impossibile connettere il telefono al computer**

- Installare ALCATEL Smart Suite.
- Verificare che il driver USB sia installato correttamente.
- Accedere al riquadro delle notifiche e verificare che Smart Suite Agent sia attivo.
- Controlla di avere segnato la casella di controllo di debug USB. Per accedere a questa funzione, tocca **Impostazioni>Info sul telefono**, dopo tocca **Numero build 7** volte. Ora puoi toccare **Impostazioni>Opzioni sviluppatore>Debug USB**.
- Verificare che il computer in uso soddisfi i requisiti per l'installazione di ALCATEL Smart Suite.
- Assicurarsi di utilizzare il cavo adeguato fornito in dotazione con il telefono.

#### **Impossibile scaricare nuovi file**

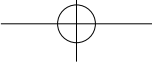
- Verificare che vi sia memoria sufficiente nel telefono per effettuare il download.
- Verificare presso l'operatore lo stato dell'abbonamento sottoscritto.

#### **Il telefono non viene rilevato dagli altri tramite Bluetooth**

- Verificare che il Bluetooth sia attivo e che il telefono sia visibile agli altri utenti.
- Assicurarsi che i due telefoni si trovino all'interno del raggio di rilevamento del Bluetooth.

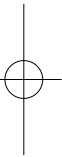
#### **Come ottimizzare la durata della batteria**

- Assicurarsi di effettuare la carica completa della batteria (almeno 2,5 ore).
- Dopo una carica parziale, l'indicatore di livello di batteria potrebbe non fornire un'indicazione precisa. Per ottenere l'indicazione esatta, attendere almeno 20 minuti dalla rimozione del caricabatterie.
- Regolare in modo appropriato la luminosità dello schermo.
- Prolungare il più possibile l'intervallo di controllo automatico delle e-mail.

- 
- Aggiornare manualmente su richiesta le informazioni relative a notizie e meteo o prolungare il più possibile il relativo intervallo di controllo automatico.
  - Chiudere le applicazioni eseguite in background se non vengono utilizzate per un lungo periodo.
  - Disattivare Bluetooth, Wi-Fi o GPS se non vengono utilizzati.

**La temperatura del telefono aumenta a seguito di chiamate di lunga durata, utilizzo di giochi, navigazione in Internet o esecuzione di altre applicazioni complesse.**

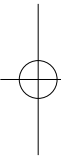
- Tale fenomeno è una normale conseguenza del processo di elaborazione di una notevole quantità di dati da parte della CPU. Terminando le azioni di cui sopra, il telefono ritorna alla sua normale temperatura.



ALCATEL è un marchio di Alcatel-Lucent  
utilizzato su licenza da  
TCL Communication Ltd.

© Copyright 2015 TCL Communication Ltd.  
Tutti i diritti riservati

TCL Communication Ltd. si riserva il diritto  
di modificare il materiale  
o le specifiche tecniche  
senza alcun preavviso.



Tutte le suonerie "Firma" (Signature) incorporate in questo telefono sono state composte, arrangiate e mixate da NU TROPIC (Amar Kabouche).